Forms for translation into Hindi are still awaited from the remaining offices of this Ministry.]

फार्मों का हिन्दी में अनुवाद

११५. श्री एल० ललित माधव शर्मा : क्या **सिंचाई तथा विद्युत्** मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) उन के मंत्रालय और उसके संलग्न तथा अधीनस्थ कार्यालयों में ऐसे कितने फार्म हैं जिनका अभी हिन्दी में अनुवाद नहीं हुआ है और जिनको अभी अनुवाद के लिए शिक्षा मंत्रालय अथवा विधि मंत्रालय के पास भी नहीं भेजा गया है, और

(ख) इन फार्मों को हिन्दी अनुवाद के लिये संबंधित अधिकारियों के पास कब तक भेज दिये जाने की संभावना है ?

†[TRANSLATION OF FORMS INTO HINDI

115. SHRI L. LALIT MADHOB SHARMA: Will the Minister of IRRIGATION AND POWER be pleased to state:

(a) the number of forms pertaining to his Ministry and its attached and subordinate offices which have not so far been translated into Hindi and have also not been sent as yet for translation either to the Ministry of Education or to the Ministry of Law; and

(b) by when these forms are likely to be sent for translation into Hindi to the authorities concerned?]

सिंचाई तथा विद्युत् उपमन्त्री (श्री ज० ला० हाथी) : (क) इस मंत्रालय अथवा इसके संलग्न और अधीनस्थ कार्यालयों से विधि मंत्रालय अथवा शिक्षा मंत्रालय को कोई भी फार्म अनुवाद के लिये नहीं भेजा गया है ।

(ख) जहां तक इस मंत्रालय के लिये निर्धारित तथा केन्द्रीय सरकार के अन्य मंत्रालयों के साथ इस मंत्रालय द्वारा प्रयोग में लाये जाने वाले फार्मों का संबंध है, उन्हें अनूदित करवाने का कार्य इस मंत्रालय द्वारा नहीं आरम्भ किया जाना है, क्योंकि ये फार्म सभी मंत्रालयों के लिये इकट्ठे ही छपवाये जाते हैं । जहां तक इस मंत्रालय के संलग्न तथा अधीनस्थ कार्यालयों द्वारा निर्धारित तथा उनके प्रयोग में लाये जाने वाले फार्मों का संबंध है, यह अभी देखना है कि कौन कौन से फार्म हिन्दी में इस समय उपयोगितापूर्वक अनूदित करवाये जा सकते हैं ।

†[THE DEPUTY MINISTER OF IRRIGATION AND POWER (SHRI J. S. L. HATHI): (a) No forms have been sent by this Ministry or its attached and subordinate offices for translation either to the Ministry of Education or to the Ministry of Law.

(b) In respect of forms prescribed for and used by this Ministry in common with other Ministries of the Central Government, no action for having such forms translated into Hindi is to be initiated by this Ministry, as these are printed for all the Ministries together. As to the forms prescribed by and for the exclusive use of the attached and subordinate offices of this Ministry, a detailed examination to see as to which of them can be usefully translated into Hindi at this stage is yet to be carried out.]

फार्मों का हिन्दी में अनुवाद

११६. श्री एल० ललित माधव शर्मा : क्या **सिंचाई तथा विद्युत्** मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि उन के मंत्रालय से संलग्न और उस के अधीनस्थ ऐसे कौन कौन से कार्यालय हैं जिनका कोई भी फार्म हिन्दी

†[ ] English translation.

अनुवाद के लिये अभी तक केन्द्रीय हिन्दी निदेशालय अथवा विधि मन्त्रालय के पास नहीं भेजा गया है ?

†[TRANSLATION OF FORMS INTO HINDI

116. SHRI L. LALIT MADHOB SHARMA: Will the Minister of IRRIGATION AND POWER be pleased to state the names of the attached and subordinate offices of his Ministry pertaining to which no form has so far been sent for translation into Hindi either to the Central Hindi Directorate or to the Ministry of Law?]

सिंचाई तथा विद्युत् उपमन्त्री (श्री ज० ला० हाथी) : इस मंत्रालय के संलग्न तथा अधीनस्थ कार्यालयों से सम्बद्ध कोई फार्म भी अभी तक विधि मंत्रालय अथवा शिक्षा मंत्रालय को अनुवाद के लिये नहीं भेजा गया है ।

†[THE DEPUTY MINISTER OF IRRIGATION AND POWER (SHRI J. S. L. HATHI): No forms pertaining to any of the attached and subordinate offices of this Ministry have yet been sent for translation into Hindi either to the Central Hindi Directorate or the Ministry of Law.]

फार्मों का हिन्दी मे अनुवाद

११७. **श्री एल० ललित माधब शर्मा** : क्या **स्वास्थ्य** मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) उनके मंत्रालय और उस के संलग्न तथा अधीनस्थ कार्यालयों में ऐसे ही कितने फार्म हैं जिनका अभी हिन्दी में अनुवाद नहीं हुआ है और जिनको अभी अनुवाद के लिये शिक्षा मंत्रालय अथवा विधि मंत्रालय के पास भी नहीं भेजा गया है ; और

(ख) इन फार्मों को हिन्दी अनुवाद के लिए संबंधित अधिकारियों के पास कब तक भेज दिये जाने की संभावना है ?

†[TRANSLATION OF FORMS INTO HINDI

117. SHRI L. LALIT MADHOB SHARMA: Will the Minister of HEALTH be pleased to state:

(a) the number of forms pertaining to his Ministry and its attached and subordinate offices which have not so far been translated into Hindi and have also not been sent as yet for translation either to the Ministry of Education or to the Ministry of Law; and

(b) by when these forms are likely to be sent for translation into Hindi to the authorities concerned?]

स्वास्थ्य मन्त्री (श्री डी० पी० करमरकर): (क) और (ख) सूचना एकत्र की जा रही है और यथा समय सभा-पटल पर रख दी जायेगी ।

†[THE MINISTER OF HEALTH (SHRI D. P. KARMARKAR): (a) and (b) The information is being collected and will be laid on the Table of the Sabha in due course.]

फार्मों का हिन्दी में अनुवाद

११८. **श्री एल० ललित माधब शर्मा** : क्या **स्वास्थ्य** मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि उन के मंत्रालय से संलग्न और उस के अधीनस्थ ऐसे कौन कौन से कार्यालय है जिनका कोई भी फार्म हिन्दी अनुवाद के लिए अभी तक केन्द्रीय हिन्दी निदेशालय अथवा विधि मंत्रालय के पास नहीं भेजा गया है ?

†[TRANSLATION OF FORMS INTO HINDI

118. SHRI L. LALIT MADHOB SHARMA: Will the Minister of HEALTH be pleased to state the names of the attached and subordinate offices of his Ministry pertaining to which no form has so far been sent for translation into Hindi either to the Central Hindi Directorate or to the Ministry of Law?]

†[ ] English translation.